



CULLETTIVITÀ TERRITORIALE DI CORSICA
ASSEMBLEA DI CORSICA

4^{esima} SESSIONE STRAORDINARIA PER U 2016

23 è 24 DI GHJUGNU

N° 2016/E4/036

DUMANDA À BOCCA POSTA DA MMA Maria GUIDICELLI
À NOME DI U GRUPPU «PRIMA A CORSICA »

OBJET : PLAN D'ALIMENTATION ENERGETIQUE DE LA CORSE EN GAZ NATUREL LIQUEFIE.

OGGETTU : PIANU D'ALIMENTAZIONE ENERGETICA DI A CORSICA IN GASU NATURALE LIQUIFICATU

Madame la Conseillère Exécutive,
Madama a Cunsigliera Esecutiva,

Lors du CEAC qui s'est tenu le 13 juin dernier, en la présence de Madame la ministre de l'environnement, de l'énergie et de la mer, vous avez, notamment, souligné "une étape nouvelle, avec l'annonce de l'arrivée du gaz naturel.

Mentre à u CEAC chì s'hè tenu u 13 di ghjugu scorsu, in presenza di Madama a Ministra di l'Ambiente, di l'Energia è di u Mare, avete principalmente sottolineatu « una nova tappa », cù l'annunziu di a ghjunta di u gasu naturale.

La Ministre donnant, dites-vous, des assurances et prenant en charge le calendrier".

A Ministra dendu assicuranze, ci dite, è pigliendu in carica u calendariu.

Ce que propose concrètement Madame Ségolène Royal tient en 2 points : une étude technique menée par EDF, dont les conclusions seront connues fin 2016 et le lancement d'un appel à manifestation d'intérêt, pour identifier les candidats à la construction de la barge et de la canalisation.

Ciò ch'ella prupone cuncretamente Madama Ségolène Royal tene in dui punti : un studiu tennicu fattu da ED, chì e cunclusione ne seranu palisate fine 2016 è u lanciamentu d'una chjama à manifestazione d'interessu, per identificà i candidati à a custruzione di a barga è di a canalizzazione

Le calendrier affiché fait état de l'arrivée du gaz en 2023 et donc d'une mise en service de la nouvelle centrale du Vazzio à cette échéance, sans phase de transition au fuel léger, ce dont chacun ne peut que se féliciter.

U calendariu affissatu parla di a ghjunta di u gasu in u 2023 è dunque una messa in serviziu di a nova centrale di u Vaziu à sta data, senza fasa di transizione à u fuel lebbiu, cosa chì ognunu ùn pò ch'è felicità si ne.

Cependant, permettez-moi, par souci de pragmatisme et de réalisme, de soulever certaines questions ou "inconnues", qui, en l'état actuel, font peser sur ce projet quelques incertitudes qu'il ne faut pas minimiser.

Però, per ricerca di prammatisimu è di rialisimu, lasciatemi pisà certe dumande o date scunnisciute, chì per avà facenu pisà nantu à stu prugettu unepoche d'incertezze ch'ùn ci vole micca à sottustimà.

En effet, nous pouvons toujours nous réjouir des annonces ministérielles, mais celles-ci sont parfois suivies de "contre-annonces", ou d'absence d'effets escomptés.

Certa, ci pudemu sempre ralegrà di l'annunzie ministeriale, ma quesse sò, certe volte, seguitate di « contrannunzie » o d'assenza d'effetti aspettati.

Aussi, ne doutant pas de votre totale vigilance sur ce dossier, j'attire votre attention sur les points suivants :

Cusi, in dubbidentu micca di a vostra vigilanza in tuttu nantu à stu cartulare, chjama a vostra attenzione nantu à sti punti :

A ce jour, ne sont pas résolues les questions du financement et du statut juridique des ouvrages à réaliser (aussi bien concernant la barge, que Cyrenée) : statut réglementaire des différents éléments d'infrastructure, rémunération des actifs associés...

Oghje, ùn sò sciolte e questione di u finanziamentu è di u statutu ghjuridicu di l'opere à realizà (ch'ella sia quella cuncernendu a barga, o quella di Cyrenée) : statutu regulamentariu di i sferenti elementi d'infrastruttura, remunerazione di l'attivi associati...)

Par ailleurs, des étapes incompressibles devront se dérouler à compter de la remise des conclusions de l'étude technique menée par EDF : études en vue de l'obtention de l'autorisation ICPE pour le terminal de stockage sur la côte Est de la Corse, calcul des investissements, montage du partenariat industriel, dépôt des dossiers de demande d'autorisation, lancement des appels d'offre auprès des chantiers navals ou contractualisation des contrats de fabrication des navires, obtention des autorisations administratives et décisions finales d'investissement, et bien sûr travaux de conversion à Lucciana, réalisation du gazoduc,...

Peraltru, tappe incunpressibile deveranu svoglie si à partesi di a rimessa di e cuncluzione di u studiu tennicu fattu da EDF : studiu in vista di l'ottenimentu di l'autorizzazione ICPE per u terminale di l'accantera nantu à a costa di u levante di a Corsica, calculu di l'investimenti, muntame di u partenariatu industriale, depositu di i cartulari di dumanda d'autorizzazione, lanciamentu di a chjama à offerte in direzione di i cantieri navali o cuntrattualizzazione di i cuntratti di fabbricazione di e nave, ottenimentu di l'autorizzazione amministrative è decisione finale d'investimentu, è di sicuru opere di cunversione à Luciana, rializzazione di u gasoduttu.

Bref, tout ceci devrait se faire en moins de 6 années (janvier 2017 à décembre 2022), pour envisager les premières livraisons de GNL en 2023...

Tuttu què deveria fà si in menu di sei anni (ghjennaghju di u 2017 à decembre di u 2022), per pruspettà l'ultime arricate de GNL in u 2023.

Je dois dire que le calendrier, pour le moins serré, me laisse perplexe...

Devu dì chì u calendariu, più cà strettu, mi lascia à l'inforse.

Nous pouvons toujours remercier la Ministre de sa grande mansuétude, mais il est aussi de notre devoir de veiller à la faisabilité d'un tel projet.

Pudemu sempre ringrazià a Ministra di a so bella mansuetudine, ma hè dinù u nostru duvere di verificà chì un prugettu simile sia rializevule.

Aussi, Madame la Conseillère Exécutive, pouvez-vous nous dire :

Cusi, o Madama a Cunsigliera Esecutiva, mi pudite dì :

- Comment entendez-vous exercer concrètement cette vigilance, et faire en sorte que notre collectivité demeure, comme elle l'a été ces 5 dernières années un

élément moteur de ce dossier et un aiguillon permanent vis à vis des représentants gouvernementaux successifs ?

- Cumu pensate d'esercità in i fatti sta vigilanza, è fà da chì a nostra cullettività firmessi, cum'ella hè stata sti 5 ultimi anni un elemente motore di stu cartulare è un achettu di pettu à i ripresentanti di i guverni chì si seguitanu ?

- Sous quelle forme avez-vous sollicité et obtenu que notre collectivité soit associée très étroitement par l'Etat aux étapes à venir ? Et quelle forme prendrait votre implication ?

- Sottu à chì forma avite sullicitatu è ottenutu chì a nostra cullettività sia associata di modu strettu assai da u Statu à e tappe da vene ? È c forma piglieria a vostra implicazione ?

- Quel serait l'objet précis de l'étude technique sur laquelle est missionné EDF, au regard de celles dont il lui a déjà été passé commande ?

- Quale serià l'ogettu precisu di u studiu tennicu nantu à u quale hè missiunatu EDF, per raportu à quelle chì li sò state cumandate digià?

- De quels éléments nouveaux et concrets disposons nous concernant la reconstruction de la centrale du Vazzio?

- Di chì elementi novi è cuncreti dispunimu cuncernendu a ricustruzione di a centrale di u Vaziu ?

Et enfin, je souhaiterais que vous nous réaffirmiez, mais je n'en doute pas, que l'option retenue d'une seule barge, autrement dit d'un terminal flottant de stockage / regazéification ancré au large de la côte Nord/Est de notre île, et du gazoduc Cyrénée reliant Bastia et Ajaccio, demeure la priorité et n'est en rien remise en cause.

È infine, pregheria ch'è vo riaccertessite, ma ùn ne dubbiteghju micca, chì l'ozzione ottenuta di una sola barga, vale à dì di un terminale à gallu d'accantera/ rigasificazione ancoratu à u largu di a costa di u Nordu/levante di a nostra isula, è di u gasoduttu Cyrénée rilighendu Bastia à Aiacciu, ferma a priurità è ùn hè in nunda rimessu in causa.

Je vous remercie.

Vi ringraziau.